

TOMÁS ALBALADEJO,
FRANCISCO CHICO RICO y EMILIO DEL RÍO SANZ (Eds.)

RETÓRICA HOY

TEORÍA/CRÍTICA

TEORÍA/CRÍTICA

**Revista publicada por el Seminario de Teoría de la Literatura
y Literatura Comparada de la Universidad de Alicante**

Directores: Pedro Aullón de Haro
Francisco Chico Rico
Jefe de Redacción: Belén Saiz Noeda
Secretaría: Helena Establier Pérez
Virgilio Tortosa Garrigós

Correspondencia editorial e intercambio científico:

TEORÍA/CRÍTICA. Seminario de Teoría de la Literatura
y Literatura Comparada. Facultad de Filosofía y Letras.
Universidad de Alicante. Apdo. de Correos 99. E-03080 Alicante.

Pedidos y distribución:

Editorial VERBUM.
Eguilaz, 6, 2º. E-28010 Madrid.
Teléf.: 914468841. Fax: 915944559.

Diseño de la cubierta:

ADELA MORÁN

Este volumen ha sido editado con la ayuda económica del Área de Teoría de la Literatura del Departamento de Lingüística, Lenguas Modernas, Lógica y Filosofía de la Ciencia de la Universidad Autónoma de Madrid.

Depósito Legal: A-1.114-1994
I.S.S.N.: 1134-9018

Fotocomposición e impresión: Compobell, S.L. Murcia

SUMARIO

<i>RETÓRICA HOY</i>	7
---------------------------	---

PERSPECTIVAS HISTÓRICAS DE LA RETÓRICA

ANTONIO LÓPEZ EIRE	
Entre el Ágora y la Escuela	17

JUAN LORENZO	
Sistematización Tripartita de la Preceptiva Retórica	43

JAMES J. MURPHY	
Literatura sin Género. Metarretórica de la Teoría de la Composición Medieval	61

EMILIO DEL RÍO SANZ y JORGE FERNÁNDEZ LÓPEZ	
Retórica en Roma. Configuración y Perspectivas	73

GERT UEDING	
Retórica de lo Ridículo	99

MARÍA JOSÉ VEGA	
<i>El Hombre Desnudo</i> . Ideas Analógicas sobre el Discurso en la Retórica del Renacimiento	113

RETÓRICA, SOCIEDAD Y EXPRESIÓN ARTÍSTICA

AMELIA FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ y ANTONIO PEDRO GARCÍA-BERRIO HERNÁNDEZ	
Una Retórica del Siglo XX: Persuasión Publicitaria y Propaganda Política	137

ÁNGEL GABILONDO	
Otras Maneras Retóricas del Pensar (Entre Nuevas Hermenéuticas y Nuevas Políticas)	163

JUAN ANTONIO GARCÍA AMADO	
Retórica, Argumentación y Derecho	197

ANTONIO GARCÍA BERRIO y TERESA GARCÍA-BERRIO HERNÁNDEZ	
Hacia una Retórica de la Abstracción: Antoni Tàpies (1950-1975)	223
ALBERT W. HALSALL	
La Actualidad de la Retórica	259
JAVIER ORDÓÑEZ	
Sobre la Persuasión en la Ciencia: Cómo se puede explicar lo que se ve	281
ISABEL PARAÍSO	
Psicoanálisis y Retórica	293
DAVID PUJANTE	
El Discurso Político como Discurso Retórico. Estado de la Cuestión ...	307
TEORÍAS EN LA RETÓRICA	
TOMÁS ALBALADEJO y FRANCISCO CHICO RICO	
La <i>Intellectio</i> en la Serie de las Operaciones Retóricas no Constituyentes de Discurso	339
STEFANO ARDUINI	
El Estatuto de la Figura en la Retórica Contemporánea	353
JOSÉ MANUEL CUESTA ABAD	
Tropismos. Sobre la Metarretórica de la Interpretación	371
CARMEN DÍAZ BAUTISTA	
Pensamiento Metafórico: Cuestiones Semánticas y Cognitivas	389
JOSÉ ANTONIO HERNÁNDEZ GUERRERO	
Hacia un Planteamiento Pragmático de los Procedimientos Retóricos..	403
JAVIER RODRÍGUEZ PEQUEÑO	
El Estudio Histórico de la Ficción. Entre la Retórica y la Poética	427
ABSTRACT	441
LISTA DE AUTORES	443

RETÓRICA HOY

La retórica se presenta hoy como una ciencia y una técnica de la comunicación que, con dos milenios y medio de existencia, tiene una gran vitalidad, a la altura de la que tuvo en el periodo de constitución y esplendor inicial de su sistema: la Antigüedad clásica. Como demuestran los artículos que componen este número de la revista Teoría/Crítica dedicado a Retórica hoy, la multiseular ciencia del discurso no sólo no ha perdido su actualidad en estos años finales de siglo y de milenio, sino que la ha visto incrementarse de manera que podríamos calificar de espectacular.

Que la retórica está de plena actualidad lo demuestra la reciente intensificación de actividades y publicaciones relacionadas con ella. Junto a la actividad consolidada desde hace muchos años de la «International Society for the History of Rhetoric», que bianualmente celebra su Congreso —las sedes han sido Zurich, Amsterdam en dos ocasiones, Madison, Florencia, Oxford, Tours, Gotinga, Baltimore, Turín, Edimburgo y Saskatoon—, y publica en colaboración con la Universidad de California la revista Rhetorica. A Journal of the History of Rhetoric, se encuentran Congresos dignos de ser destacados a propósito de dicha actualidad, como el Congreso Internacional de la Asociación Española de Semiótica «Retórica y Lenguajes», celebrado en la Universidad Nacional de Educación a Distancia en Madrid en 1988 (VV.AA., 1990); el Congreso Internacional «Quintiliano: historia y actualidad de la Retórica», que se celebró en 1995 en la Universidad Autónoma de Madrid y en Calaborra, ciudad natal de Quintiliano (Albaladejo/Del Río/Caballero (eds.), 1998); el Congreso Internacional «Retórica, Política e Ideología. Desde la Antigüedad hasta nuestros días», organizado por la Asociación Española de Estudios sobre Lengua, Pensamiento y Cultura Clásica, LOGO, en 1997 en la Universidad de Salamanca (Labiano/López Eire/Seoane (eds.), 1998); el Primer Congreso Internacional de Retórica en México «El horizonte interdisciplinario de la Retórica», celebrado en 1998 en la Universidad Nacional Autónoma de

México, así como las actividades de Retórica y Poética del Seminario de Teoría de la Literatura de la Universidad de Cádiz (Hernández Guerrero (ed.), 1991) y los Encuentros sobre Retórica que tienen lugar periódicamente en esta misma Universidad (Ruiz Castellanos/Viñez Sánchez/Sáez Durán (coords.), 1998).

Entre los centros dedicados a los estudios de retórica hay que nombrar el «Carleton University Centre for Rhetorical Studies / Centre d'Études Rhétoriques de l'Université Carleton» de Ottawa, que está dirigido por Albert W. Halsall y publica la revista *The Canadian Journal for Rhetorical Studies* / *La Revue Canadienne d'Études Rhétoriques*; también el «Zentrum für Rhetorik und Renaissance-Studien» de la «Universität/Gesamthochschule» de Essen. Actualmente se encuentra en proceso de fundación el Centro de Retórica y Comunicación de La Rioja. Hay que citar igualmente, entre las series de retórica, las publicaciones de «Hermagoras Press» en la ciudad californiana de Davis, la Colección «Bitácora de Retórica» del Instituto de Investigaciones Filológicas de la Universidad Nacional Autónoma de México y la Colección «Quintiliano de Retórica y Comunicación», que publica el Instituto de Estudios Riojanos.

Los diccionarios de retórica desempeñan una función insustituible para la presentación y transmisión de los conceptos retóricos y, sin duda, contribuyen a la persistencia de la retórica, a la vez que a su renovación, al poner al alcance de sus estudiosos y usuarios dichos conceptos. Entre ellos conviene destacar el *Dictionnaire de Poétique et de Rhétorique de Henri Morier* (1961), *Gradus. Les procédés littéraires. (Dictionnaire) de Bernard Dupriez* (1984), el *Diccionario de Retórica y Poética de Helena Beristáin* (1997) y, con una perspectiva histórica, el *Historisches Wörterbuch der Rhetorik*, que edita Gert Ueding (1992, en proceso).

Prueba de la actual vitalidad de la retórica es el interés que tiene el estudio de la retórica de todos los tiempos, con significativas aportaciones como las de Alfonso Reyes (1940), Roland Barthes (1970), Aron Kibédi-Varga (1970), James J. Murphy (1974), Antonio García Berrio (1977-1980), Marc Fumaroli (1982), Alain Michel (1982), Antonio Alberte (1987), Brian Vickers (1988), Thomas Cole (1991), George A. Kennedy (1994), José Antonio Hernández Guerrero y María del Carmen García Tejera (1994) y David Pujante (1996), entre otros. La revisión del pasado de la retórica, sin dejar de intentar la recuperación del pensamiento histórico (García Berrio, 1983), es una de las mejores muestras de la utilidad de la disciplina para responder a cuestiones actuales con el reconocimiento de la vigencia de sus propuestas y de la proyección de éstas en la problemática actual del discurso y de la comunicación en el arte del lenguaje. La fuerza y la oportunidad

de los estudios actuales sobre su recorrido histórico son decisivas para la vigencia de la retórica como sistema históricamente constituido, en el que la rhetorica recepta, como configuración de dicho sistema en la cultura latina persistente en la actualidad, es un punto constante de referencia. Retórica tradicional y retórica moderna se funden, pues, en el gran sistema retórico, en el que, aunque determinados componentes hayan sido desactivados en algún momento hasta llegar a una retórica restringida (Genette, 1972), persiste su espacio, de tal modo que es posible la restauración de los componentes que han sido objeto de un borrado cultural (García Berrio, 1983).

La vitalidad de la retórica se observa también en su capacidad y en sus constantes esfuerzos para adaptarse a las exigencias de la cambiante realidad de la comunicación. Ha sido en el siglo XX cuando la retórica se ha hecho más sensible a la influencia de la tecnología, especialmente de la de carácter electrónico e informático. La respuesta de la retórica a las nuevas tecnologías ha sido la de aceptarlas en beneficio de la comunicación, con la necesaria asimilación a las mismas, sin perder por ello su configuración propia. Que la retórica no es un monumento inactivo e inactual lo demuestra ese saber aprovechar el apoyo que a la comunicación ofrecen sus diferentes medios, desde la arquitectura hasta los modernos medios audiovisuales. Afianzada así, la retórica, como activísima técnica del lenguaje persuasivo, ofrece la riqueza de sus componentes y categorías, secularmente consolidados, a la investigación y al desarrollo de la comunicación del tercer milenio.

*En la historia reciente de la retórica hay que tener en cuenta algunas publicaciones que han contribuido de manera decisiva a su revitalización. Cabe comenzar por citar una obra que, con más de cuarenta años, supuso un replanteamiento actualizador de la retórica: nos referimos al famoso *Traité de l'argumentation. La nouvelle rhétorique* de Chaïm Perelman y Lucie Olbrechts-Tyteca (1958). Muy pocos años después apareció la monumental obra que es el *Handbuch der literarischen Rhetorik. Eine Grundlegung der Literaturwissenschaft* de Heinrich Lausberg (1960), que ofrece una exhaustiva sistematización de la retórica clásica. La *Rhétorique Générale* del Grupo μ (1970) significó una renovación de los estudios sobre las figuras retóricas. El libro *Rhetorik. Kritische Positionen zum Stand der Forschung*, editado por Heinrich F. Plett (1977), ofreció tempranamente una visión comprehensiva de los diversos aspectos de la retórica. La aparición en 1983 de la propuesta de la *Retórica General* de carácter textual de Antonio García Berrio en «*Il ruolo della retorica nell'analisi/interpretazione dei testi letterari*» (García Berrio, 1983) ha sido decisiva para la conexión*

de la retórica con la moderna teoría textual, con el consiguiente aprovechamiento de las aportaciones de la retórica clásica para una moderna explicación del texto. Publicaciones de Antonio López Eire como Actualidad de la Retórica (López Eire, 1995) y Esencia y objeto de la Retórica (López Eire, 1996) han contribuido a definir la retórica y a explicar su actualidad, tarea que comparten Heinrich F. Plett con Die Aktualität der Rhetorik (Plett (Hrsg.), 1996) y Albert W. Halsall con su contribución al presente volumen. En la atención por la construcción figural, además de la mencionada contribución del Grupo μ , destacan los estudios de Antonio García Berrio (1985; 1998), Ángel López García (1985), Stefano Arduini (1996) y Giovanni Bottiroli (1993), que ofrecen propuestas muy novedosas para la explicación del componente lingüístico-expresivo de la retórica. Pero la retórica, sobre la base de su dedicación al lenguaje con el que se influye en los receptores, constituye un instrumento de análisis de gran utilidad para las obras de otros lenguajes artísticos (García Berrio/Replinger, 1998). Una retórica en la que persiste la construcción histórica y que, sin embargo, está renovándose constantemente en su propia constitución y en las perspectivas desde las que es observada (Paraíso (coord.), 1999) es un legado del que ni nuestra generación ni las futuras pueden prescindir. La retórica hoy es, en parte, la retórica del pasado activamente estudiada, pero también la retórica del futuro, dispuesta a someterse a las modificaciones necesarias para renovarse sin perder su constitución y su composición fundamentales.

Muchos son los autores, las obras, los centros, las revistas y las colecciones que quedan sin nombrar en esta introducción y que han contribuido también al desarrollo y a la explicación de la retórica. Numerosas y muy cuidadas ediciones y traducciones de los textos retóricos históricos han hecho posible trabajar con las fuentes.

Con el volumen Retórica hoy de Teoría/Crítica se intenta ofrecer una visión lo más amplia posible de la retórica en la que se está trabajando en estos años, una visión plenamente abierta a las distintas perspectivas del estudio retórico. Consta el volumen de tres secciones en las que se distribuyen las contribuciones de los autores, aunque muchas de ellas podrían haber sido situadas en más de una sección. La primera sección, «Perspectivas históricas de la retórica», responde a la necesidad de que en un volumen sobre la retórica de hoy estén presentes los más actuales acercamientos a la retórica como sistema histórico, en la medida en que su actualidad se basa en la imprescindible consideración de su fundamentación histórica, sin la cual carece de sentido teórico y epistemológico. La segunda sección, «Retórica, sociedad y expresión artística», contiene las contribuciones que se ocupan de la inserción de la retórica en la sociedad como retórica política,

como retórica jurídica, como sistema estructurador de la comunicación educativa, como apoyo instrumental de la ciencia y como estudio del ser humano y de su expresión artística; en esta sección se manifiesta la polivalencia de la retórica y su interdisciplinariedad, que son imprescindibles en un planteamiento actual de la retórica. La tercera sección, «Teorías en la retórica», consta de un conjunto de aproximaciones teóricas a aspectos de la retórica como las partes artis u operaciones retóricas, las figuras y los tropos, su constitución pragmática y sus propuestas relativas a la ficción; el interés por la retórica como construcción teórica, como modelo de la comunicación lingüística artístico-persuasiva, es un valor sólidamente instalado en los estudios contemporáneos de retórica.

Hablar de retórica hoy es hablar de persistencia y renovación de la retórica en el momento presente; es explicar un sistema que, en continua transformación, se renueva constantemente. Es hablar del recorrido histórico de la retórica y de su configuración actual, de su inserción en la sociedad y de su colaboración en la realización y en la explicación de las actividades de relación y de expresión del ser humano. Es elucidar todos sus espacios teóricos con el fin no sólo de comprender mejor la propia retórica y sus posibilidades de orientación en el futuro, sino también de comprender y explicar diferentes aspectos de la realidad de la comunicación presente y futura.

Damos las gracias por sus artículos a los autores que colaboran en este número, así como a los traductores de tres de las contribuciones. También al Seminario de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada del Departamento de Filología Española, Lingüística General y Teoría de la Literatura de la Universidad de Alicante por haber depositado en nosotros su confianza al encargarnos este número de su revista Teoría/Crítica.

Los editores

Alicante, Logroño y Madrid, octubre de 1999

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Albaladejo, T., Del Río, E. y Caballero, J. A. (eds.) (1998), *Quintiliano: historia y actualidad de la Retórica*. Actas del Congreso Internacional «Quintiliano: historia y actualidad de la Retórica. XIX Centenario de la «Institutio oratoria»», Logroño, Gobierno de La Rioja/Instituto de Estudios Riojanos.

- Alberte, A. (1987), *Cicerón ante la retórica. La «auctoritas» platónica en los criterios retóricos de Cicerón*, Valladolid, Universidad de Valladolid.
- Arduini, S. (1996), *Retorica e traduzione*, Urbino, Università degli Studi di Urbino.
- Barthes, R. (1970), «L'ancienne rhétorique. Aide-mémoire», en: *Communications*, 16, pp. 172-229. (Versión española: «La retórica antigua. Prontuario», en: R. Barthes, *La aventura semiológica*, Barcelona, Paidós, 1990, pp. 85-161).
- Beristáin, H. (1997), *Diccionario de Retórica y Poética*, México, Porrúa, 8ª. ed., 1ª. ed. corregida y aumentada.
- Bottiroli, G. (1993), *Retorica. L'intelligenza figurale nell'arte e nella filosofia*, Turín, Bollati-Boringhieri.
- Cole, Th. (1991), *The Origins of Rhetoric in Ancient Greece*, Baltimore, The Johns Hopkins University Press.
- Dupriez, B. (1984), *Gradus. Les procédés littéraires. (Dictionnaire)*, París, Union Générale d'Éditions. (Versión inglesa: *A Dictionary of Literary Devices. Gradus, A-Z*, translated and adapted by A. W. Halsall, Toronto, University of Toronto Press, 1991).
- Fumaroli, M. (1982), *L'Âge de l'Éloquence. Rhétorique et «res literaria» de la Renaissance au seuil de l'époque classique*, Ginebra, Droz, 1984, 2ª. ed.
- García Berrio, A. (1977-1980), *Formación de la Teoría literaria moderna*, Vol. I: Madrid, Cypsa; Vol. II: Murcia, Universidad de Murcia.
- García Berrio, A. (1983), «Il ruolo della retorica nell'analisi/interpretazione dei testi letterari», en: *Versus*, 35-36, pp. 99-154. (Versión española: «Retórica como ciencia de la expresividad. (Presupuestos para una Retórica General)», en: *Estudios de Lingüística. Universidad de Alicante*, 2, 1984, pp. 7-59).
- García Berrio, A. (1985), *La construcción imaginaria en «Cántico» de Jorge Guillén*, Limoges, Trames-Université de Limoges.
- García Berrio, A. (1998), *Forma interior. La creación poética de Claudio Rodríguez*, Málaga, Ayuntamiento de Málaga.
- García Berrio, A. y Replinger, M. (1998), *José Manuel Ciria. Una retórica de la abstracción contemporánea*, Madrid, TF Editores.

- Genette, G. (1972), «La rhétorique restreinte», en: G. Genette, *Figures III*, París, Seuil, pp. 21-40. (Versión española: «La retórica restringida», en: G. Genette, *Figuras III*, Barcelona, Lumen, 1989).
- Grupo μ (1970), *Rhétorique Générale*, París, Larousse. (Versión española: *Retórica General*, Barcelona, Paidós, 1987).
- Hernández Guerrero, J. A. (ed.) (1991), *Retórica y Poética*, Cádiz, Seminario de Teoría de la Literatura de la Universidad de Cádiz.
- Hernández Guerrero, J. A. y García Tejera, M. del C. (1994), *Historia breve de la Retórica*, Madrid, Síntesis.
- Kennedy, G. A. (1994), *A New History of Classical Rhetoric*, Princeton, Princeton University Press.
- Kibédi-Varga, A. (1970), *Rhétorique et littérature. Études de structures classiques*, París, Didier.
- Labiano Ilundain, J. M., López Eire, A. y Seoane Pardo, A. M. (eds.) (1998), *Retórica, Política e Ideología. Desde la Antigüedad hasta nuestros días. Actas del II Congreso Internacional (Salamanca, noviembre 1997)*, Salamanca, LOGO.
- Lausberg, H. (1960), *Handbuch der literarischen Rhetorik. Eine Grundlegung der Literaturwissenschaft*, Munich, Max Hueber. (Versión española: *Manual de Retórica literaria. Fundamentos de una Ciencia de la Literatura*, Madrid, Gredos, 1966-1968, 3 vols.).
- López Eire, A. (1995), *Actualidad de la Retórica*, Salamanca, Hespérides.
- López Eire, A. (1996), *Esencia y objeto de la Retórica*, México, Universidad Nacional Autónoma de México.
- López García, Á. (1985), «Retórica y lingüística: una fundamentación lingüística del sistema retórico tradicional», en: J. M. Díez Borque (coord.), *Métodos de estudio de la obra literaria*, Madrid, Taurus, 1985, pp. 601-653.
- Michel, A. (1982), *La parole et la beauté. Rhétorique et esthétique dans la tradition occidentale*, París, Les Belles Lettres.
- Morier, H. (1961), *Dictionnaire de Poétique et de Rhétorique*, París, Presses Universitaires de France, 1989, 4ª. ed. revisada y aumentada.
- Murphy, J. J. (1974), *Rhetoric in the Middle Ages. A History of Rhetorical Theory from Saint Augustine to the Renaissance*, Berkeley/Los Ángeles, University of California Press. (Versión española: *La retórica en la*

- Edad Media. Historia de la teoría de la retórica desde San Agustín hasta el Renacimiento*, México, Fondo de Cultura Económica, 1986).
- Paraíso, I. (coord.) (1999), *Téchne rhetoriké. Reflexiones actuales sobre la tradición retórica*, Valladolid, Universidad de Valladolid.
- Perelman, Ch. y Olbrechts-Tyteca, L. (1958), *Traité de l'argumentation. La nouvelle rhétorique*, Bruselas, Éditions de l'Université de Bruxelles. (Versión española: *Tratado de la argumentación. La nueva retórica*, Madrid, Gredos, 1989).
- Plett, H. F. (Hrsg.) (1977), *Rhetorik. Kritische Positionen zum Stand der Forschung*, Munich, Fink.
- Plett, H. F. (Hrsg.) (1996), *Die Aktualität der Rhetorik*, Munich, Fink.
- Pujante, D. (1996), *El hijo de la persuasión. Quintiliano y el estatuto retórico*, Logroño, Gobierno de La Rioja-Instituto de Estudios Riojanos.
- Reyes, A. (1940), *La antigua retórica*, en: A. Reyes, *Obras completas de Alfonso Reyes*, México, Fondo de Cultura Económica, vol. XIII, 1983, pp. 347-558.
- Ruiz Castellanos, A., Viñez Sánchez, A. y Sáez Durán, J. (coords.) (1998), *Retórica y Texto. III Encuentro Interdisciplinar sobre Retórica, Texto y Comunicación*, Cádiz, Universidad de Cádiz.
- Ueding, G. (Hrsg.) (1992, en proceso), *Historisches Wörterbuch der Rhetorik*, Tübingen, Max Niemeyer Verlag.
- Vickers, B. (1988), *In Defence of Rhetoric*, Oxford, The Clarendon Press.
- VV.AA. (1990), *Investigaciones Semióticas III (Retórica y Lenguajes). Actas del III Simposio Internacional de la Asociación Española de Semiótica*, Madrid, Universidad Nacional de Educación a Distancia.